

MOD-83-0000423-A

Part 2

RESTRICTED

Person Interviewed: AUDA, MUNEM

Form MG15(T)

Page 1 of 20

RECORD OF INTERVIEW

Enter type:

(SDN / ROTI / Contemporaneous Notes / Index of Interview with VIW / Visually Recorded Interview)

Person Interviewed: AUDA, MUNEM

Place of Interview:

Date of Interview: 29/05/2003

Time Commenced: 10:23 Time Concluded: 13:18

Duration of Interview:

Audio tape reference nos: 2 OF 3 transcripts

Visual image reference nos:

Interviewer(s):

Other Persons Present:

Police Exhibit No: PGT/2A Number of Pages:

Signature of interviewer producing exhibit:

Person Speaking

Text

Start:

SGT BISKABONE Okay the time is now eleven ten hours local time the date is the of twenty ninth of May zero three this is a continuation of a witness interview with Munem Auda that was interrupted to change tapes .. the personnel present has not changed ... so we are just going to go straight into it. [REDACTED] obviously before we changed the tapes we confirmed that there were two separate groups of witnesses one when they were initially taken by the soldiers and another group that actually saw what happened ...

INTERPRETER Yes

SGT BISKABONE Can you just confirm from him the group that actually saw what happened he doesn't know who they are ... apart from obviously the other three witnesses who we have got here today?

INTERPRETER Are you sure that the persons who were there I mean they were strangers .. you do not know them from before?

MA No .. I don't know most of them .. they were fishing .. they were all doing their own things .. I don't know them.

2006/07(1)

RESTRICTED

RESTRICTED

Person Interviewed: AUDA, MUNEM

Form MG15(T)

Page 2 of 20

INTERPRETER But the persons who saw you I mean when the British soldier was taking you ... ?
MA Yes.
INTERPRETER Were persons .. I mean you know who they are?
MA Yes .. those boys [he probably means young men] [he points at the window].. and there are many others who saw us.
INTERPRETER He said some of these people saw them taken by the British soldier were these three witnesses as well as others but those who were actually at the back of the river were strangers.
SGT BISKABONE Right.. .. so the people with backs to the river apart from these three witnesses he doesn't know?
INTERPRETER I mean you do not know those who were at the river bank .. just these three ... ?
MA Yes.
INTERPRETER They were the witnesses who came with you?
MA Huh .. that one who got me out with the rope .. and the one who was there begging the British .. he was talking to them .. and that was it.
INTERPRETER He said yes those three people actually one of them was the man who throw ... throw me the rope and the other was begging the British soldier not to throw me into the river.
SGT BISKABONE Okay ... people who witnessed them being taken by the British soldiers were a different group of people obviously he knows those people?
INTERPRETER The ones who saw you .. err . . I mean .. they saw you with the British .. the British soldier taking you .. there were many people .. so you must know few of them .. how many of them do you know?
MA I know five or six of them . . they saw us being taken by the British soldier.
INTERPRETER He know five or six people among those who saw them taken by the British soldiers,
SGT BISKABONE And who are they what are their names?
INTERPRETER What are their names .. give us their names?
MA By God .. they are over there .. I don't know the names .. I know them by their face only .. because when you talk to them you don't ask them for their name and address .. there is no need.
INTERPRETER He know by their face not by the ...
MA I know them by their face.
INTERPRETER Name.
SGT BISKABONE So when we go back today he can point out who these people are ... are they male female?
MA I know them by their face .. they are all there .. by their face.
INTERPRETER Now when we go over there ... ?
MA Umm.

2006/07(1)

RESTRICTED

RESTRICTED

Person Interviewed: AUDA, MUNEM

Form MG15(T)

Page 3 of 20

INTERPRETER When we take back there ... ?
MA Yes.
INTERPRETER Would you be able to point them out.. tell us who they are .. call them out. ?
MA Call them out .. these
INTERPRETER Women .. are there any women among them .. are they are all men?
MA No there were no women.
INTERPRETER They are all men only there was no women.
SGT BISKABONE And there is about five that he can point out recognize?
INTERPRETER Five people you could recognise or six?
MA Five or six.
INTERPRETER He said five six whatever.
SGT BISKABONE Right.
SGT TURNER And he will be willing to point them out to us when we take him back later on today?
INTERPRETER You are able to now when we take you back to point them out and bring them out I mean?
MA I will bring them out.. why not.
INTERPRETER He said yes definitely.
SGT BISKABONE And just to confirm they are ... these people they are part of the community he doesn't... he knows them by sight... but he doesn't actually know who they are?
INTERPRETER Those who saw you .. they are part of the groups who lives in the base ... ?
MA Yes.
INTERPRETER But that doesn't mean you know them personally?
MA No not personally .. they are in the area .. they are there.
INTERPRETER They are people who lives at the base with him ... with families.
SGT BISKABONE Obviously that he said that the ... the one British soldier who came up actually and took them away was quite aggressive is that right?
INTERPRETER Like you said I mean .. the British soldier came over .. when he came over to you .. did he look scary [he didn't explain what he meant by that] .. or was he aggressive .. or was he normal .. normal?
MA He was normal .. he was walking around .. we thought that he lost way .. lost .. first he walked in front of us and then he came .. then he said come with me both of you .. he didn't have the intention to take us with him .. he didn't know [he probably means the soldier wasn't sure].
INTERPRETER He said he wasn't aggressive he was just normal and they didn't know that. .. you know when he approached them they didn't have in mind that he was going to take them.
SGT BISKABONE Right so when he approached them did he become aggressive?
INTERPRETER Fine/good [ok] .. when he approached you .. did he point the weapon at you or ... ?

2006/07(1)

RESTRICTED

RESTRICTED

Person Interviewed: AUDA, MUNEM

Form MG15(T)

Page 4 of 20

- MA Yes .. he pointed the weapon at us .. and said walk with me to the armour [he probably means the armoured vehicle/s] .. to the armour.
- INTERPRETER He said when he actually approached them he pointed his gun at them and said come along with me and then he took them near the Warrior ... to the Warrior.
- SGT BISKABONE Did he do it aggressively?
- INTERPRETER I mean when he brought you over .. he told you come with me .. was that thing .. err .. I mean was it .. he requested from you .. he just requested or I mean was he aggressive with you or was he I mean shouting at you .. how did he look exactly [he probably means how did he appear to you .. his behaviour] .. describe to us how did he come over to you and what was the nature of his approach when he took you?
- MA He came over walking very quietly .. we weren't paying any attention at all .. we weren't paying any attention I mean .. because when the armour [he probably means the armoured vehicle] comes over I mean we could see it and hear it .. but he was alone .. he was walking quietly .. suddenly someone tapped on my shoulder .. I told what is it Mister .. he said come with me to the armour [he probably means armoured vehicles] .. first I walked with him then he said come with me both of you to the armour .. I mean we didn't understand his language .. we went with him .. we thought nothing of it .. we haven't done anything .. we thought he was taking us to the tank and then take us back.
- INTERPRETER He said when he came to them he came quietly ... and he tapped his shoulder and said come with me he walked forward then came back and said to the other one who was with him me come with me also both of you come with me and they were taken to the Warrior.
- SGT BISKABONE Okay so was any of this done aggressively?
- INTERPRETER Fine .. I mean he wasn't pointing the weapon at you?
- MA No .. when he thought .. on the way he thought we were going to escape from him .. then he took his rifle and pointed it at us .. he thought we might escape from him .. so he pointed his weapon.
- INTERPRETER I mean at the beginning he wasn't.. he wasn't I mean aggressive?
- MA At the beginning he wasn't at all .. at the beginning he left us alone .. he saw us and walked away and then he came back to us .. I mean at the beginning he wasn't interested in taking us with him.
- INTERPRETER He said he wasn't planning to take them because he saw them he approached them and he went away and then came back and took them both and while they were waiting walking with him he pointed his gun at them thinking that will be ... they might escape.
- SGT BISKABONE Right earlier on we were talking about the witnesses he said the people who saw them being taken by the soldiers who we have now have confirmed that he knows some of them ... he said that they didn't follow them because the soldiers were being aggressive when they took him and they were scared and that is why they kept their distance why is he now saying that the soldiers weren't aggressive and that they just they took them away?

2006/07(1)

RESTRICTED

RESTRICTED

Person Interviewed: AUDA, MUNEM

Form MG15(T)

Page 5 of 20

INTERPRETER Fine .. earlier on you said that those people who were around you .. they didn't come with you .. they didn't follow you because they were scared .. because they saw the British soldier taking you with him so they didn't come near you and they didn't walk with you because they scared?

MA Yes .. of course they were scared. ...

INTERPRETER Fine .. now you are saying I mean he simply tapped on your shoulders and told you come with me ... ?

MA Yes .. but when we went

INTERPRETER Fine .. how were they scared .. and why were they scared?

MA They were scared because they said [probably he means they thought] we had nothing to do with the British soldier and probably he had something to do with him

INTERPRETER No .. look .. I mean .. now you . . . ?

MA Yes.

INTERPRETER You said that those who were around you were scared from the British soldier .. now you are saying he didn't do anything aggressive or behaved aggressively?

MA From our position .. they were scared from us not from him .. because they didn't want any problems .. they thought that probably they were going to shoot us .. or probably they were going to . . . They thought that they couldn't do anything .. probably they wanted to apply the law accordingly [the British] .. that is why the people stayed away .. they didn't want any problems .. probably they will investigate with them [the British].. probably they were going to shoot them .. they didn't want any problems .. it is better to stay away [he is speaking hypothetically .. he thinks that is what the people thought about what happened].

INTERPRETER He said that people ... people you know who were around them were not actually afraid of the British soldier but they were afraid of troubles . . . because they thought that if they interfere with them ... these two you know this man and the other one who killed who died ... they thought that they might have done something wrong and the British soldier came to them and took them because they done something wrong so the people who were around them did not interfere because they did no want to have troubles.

SGT BISKABONE I would like to ask him now okay I want him to be completely honest with us assure him that if ... whatever he says he is not going to be in any trouble we are not going to pass any details on to any police force or anything like that.. in we are not interested all we are interested is the circumstances of the death of Sa'eed Shabram right... but because we are interested in that because we want to get to exactly what happened we need the full truth can you just explain that to him?

INTERPRETER Now whatever you are going to say .. whatever you are going talk about .. you are not responsible for it [the interpreter should have interpreted this sentence in a different way .. he should have translated what Sgt. Biskabone said .. because what he said here gives this sentence a different meaning] .. don't be afraid I mean .. and what you are going to say is not going anywhere or you are going to get hurt or suffer because of it.. you are simply a witness

2006/07(1)

RESTRICTED

RESTRICTED

- MA A witness.
- INTERPRETER We would like to speak with all honesty and say the truth?
- MA By God I have been doing that.
- INTERPRETER And without going around the subject?
- MA God willing .. but we ...
- SGT BISKABONE Can you just stop . . . there is a suggestion that he and Sa'eed may have been looting at the time and that is why they were taken ... now if that is the case it doesn't change the fact Sa'eed is dead and it doesn't change the fact that we are investigating that death but if that did happen we need to know.
- INTERPRETER He said .. there is I mean there is an idea or there is I mean a suggestion .. not a suggestion .. there is I mean a proof that you and Sa'eed Shabram were trying to steal .. I mean the British soldier caught you .. he caught you while you were trying to steal .. so that thing .. I mean .. now even if you speak about it .. I mean now .. I told you and made sure that .. Sa'eed Shabram has died so that thing is not going to change anything .. and you are not going to be responsible for anything .. so we want you to tell us with all honesty .. what is the perception of the case and why did the British [the British soldier] come to you .. speak with all honesty and don't be afraid of anything?
- MA I think there is one point I didn't tell about it .. even when they entered straightaway to
- INTERPRETER No .. no .. I want you to tell me .. tell me .. about the perception which led to your arrest .. or when the British soldier came to you and arrested you?
- MA I told you by God
- INTERPRETER What was the reason... why did he come over to you ... ?
- MA There was ...
- INTERPRETER Were you for example trying to take something?
- MA He .. himself.. the soldier .. he didn't find nothing in our hands .. I mean he didn't find anything in our hands or he didn't find anything .. I mean a piece of metal or anything .. he came over .. he was going around the area .. his group were washing the armour [armoured vehicle] and he was going around the area .. and we didn't feel him .. he made sure of us [he probably means he was watching them] and then he came to us .. even when they threw us [pushed them] in the river he started to look for us .. imagine he thought we knew how to swim ...
- INTERPRETER Okay he said no we didn't even carry anything with us and we were not carrying even a kettle or something we just went alone ... and he approached us and even when he throw us he things that he was joking because afterwards he was trying to get him out because ...
- SGT BISKABONE Okay so where does he thing that the people who saw him being taken where does he think they get the idea that they were in trouble for doing something wrong?
- INTERPRETER Fine .. those who saw you .. how did they sense/feel that I mean you .. I mean how come those who saw you said lets stay out of trouble and we will stay away from them .. despite the fact that you haven't done anything .. if you are saying that for

RESTRICTED

RESTRICTED

Person Interviewed: AUDA, MUNEM

Form MG15(T)

Page 7 of 20

example you were not stealing or looting or anything like that.. how come those got scared .. why were they scared?

MA They were scared because we have our ways [he means the way they think in general .. their perception of what might happen to them if they get involved].. if someone is caught by the British they will hurt him .. they will ask him to be a witness or they want him to show them around .. so you ask them why don't you go to the British and he will tell I don't want that responsibility I have nothing to do with it.. so the people stay away from trouble .. I was one of the people who shouted at them .. I told them please he is going to take us .. he said it is not a problem he will take you to the armour [armoured vehicle] and he will send you back .. I mean they didn't want to have anything to do with it.

INTERPRETER Who told you it is not a problem .. who told you that?

MA One of them .. the same people .. one of those who were here earlier .. that Basim .. that young man .. I told him they are going to hurt us .. he said don't be afraid they send you back.

INTERPRETER He said there is a notion among the people that if somebody was caught by the British there is trouble it is either going to be taken as witness or is going arrested or whatever ... so everybody has this notion of getting away from troubles ... when it comes to British soldiers taking Iraqis and even one of those who is witness when he spoke ... when this man spoke to one of witness and told him speak with British soldier why he is taking us and the witness said it is okay he will take you to the Warrior and then you will be released it is no problem.

SGT BISKABONE Okay you got anything?

SGT TURNER No it's just about what we are going to do later.

SGT BISKABONE Right okay that is that bit sorted ... we will now move onto what actually happened while they were with the British soldiers.

INTERPRETER Now we move onto the second/other stage .. tell us what happened when they took you to the tank .. to the armour [armoured vehicle] ?

MA When they took us to the armour .. I told you they made us stand on the river bank .. they made us stand on it.. after they spoke to the interpreter and left [the interpreter].. they made us stand on the river bank .. he wanted to push me .. he thought we knew how to swim .. we told him Mister we cannot swim .. he said no .. push him .. when they threw us .. my friend didn't come out.

INTERPRETER He said when they were taken to the river and they were lined opposite the water ... the interpreter went away and they were going to throw them into the water they protested that in Arabic they spoke Mister we cannot ... We cannot swim ... Meaning we cannot swim but nevertheless ... I mean he .. afterwards how did he continue .. he thought you knew how to swim?

MA Yes .. when he saw me coming out .. he saw my friend going into the water .. then all of them went in after him .. the four of them.

INTERPRETER He thought that they can swim because when he was thrown and his friend they found that his friend did not come out the water did not float... float up they immediately jumped after him to get him out.

2006/07(1)

RESTRICTED

RESTRICTED

SGT BISKABONE The soldiers?

INTERPRETER The soldiers yes.

SGT BISKABONE We will go into that in more detail I will just ask him various questions about what we have been told.

INTERPRETER We will go into that issue in more detail .. when they jumped after you and that .. but now we will ask you precise questions about that stage.

SGT BISKABONE The British soldier that actually escorted them back to the Warriors can he remember any kind of description at all?

INTERPRETER Can you remember I mean the British soldier's features who took you to the armoured vehicle?

MA Yes .. he was a young man .. he was wearing a yellow glasses .. patterned desert uniform like that one [he points at Sgt. Turner's uniform] .

INTERPRETER He was young man wearing sunglass ...

SGT BISKABONE Sorry he was what?

INTERPRETER A young man.

SGT BISKABONE Young man.

INTERPRETER Wearing sunglass ... What was the colour?

MA His glasses were yellow.

INTERPRETER His sunglasses ...

MA A young man.

INTERPRETER The sunglasses were colour is yellow ... bright yellow.

SGT BISKABONE The actual ... ?

INTERPRETER The actual . . glasses

SGT BISKABONE Lenses?

INTERPRETER Lenses.

MA It was wide .. I mean it was wide not round.

INTERPRETER The sunglasses was not rectangular but was very wide.

SGT BISKABONE Like an oval type shape?

MA Slightly long.

INTERPRETER I mean what did it look like?

MA The same as the one which was worn by the driver .. slightly long .. long .. it was yellow .. long .. not round.

INTERPRETER The same as Phil used to wear by the.

SGT TURNER Straight across the face lens?

MA Yes .. that's it

INTERPRETER The big one I mean the same as the one Phil. [Sgt. Turner] was wearing [he is pointing at Sgt. Turner]?

MA The same as the driver's [he is pointing at the window] .. the one who was here a

RESTRICTED

RESTRICTED

Person Interviewed: AUDA, MUNEM

Form MG15(T)

Page 9 of 20

short while ago.

INTERPRETER He was the driver [he is pointing at Sgt. Turner].

MA No .. no .. the slim/thin driver .. the man .. he was driving the white car ...

INTERPRETER Huh.

MA The same as his the black one .. but that one was yellow.

INTERPRETER The same sunglasses as wearing in the white car ...

MA The white car.

INTERPRETER The driver in the white car.

SGT TURNER Max.

INTERPRETER Max.

SGT BISKABONE The Oakley type sunglasses you know the Oakley's they are oval shaped and they are quite close to the face and go round?

INTERPRETER I mean the type which is close to face ... ?

MA Yes.

INTERPRETER It covers the face like this [he is showing the subject what he means by putting both his hands close to his eyes] I mean. The same?

MA A normal glasses .. glasses like the ones for the sun .. normal .. not a military glasses .. yellow

INTERPRETER I know .. I know .. not military.

MA Yes .. yes .. so it was close to his face .. he was slightly slim/thin.

INTERPRETER Yes.

MA A young slim/thin man.

SGT BISKABONE Can he remember what colour the frame was?

INTERPRETER What was the colour of the frame?

MA The same .. yellow also .. all of it in yellow.

INTERPRETER Also the frame was yellow.

INTERPRETER Fine what else .. do you remember what his face looked like .. thin/slim .. fat?

MA Yes .. thin/slim .. he was a slim/thin young man.

INTERPRETER He was a thin built... thin man.

SGT BISKABONE Sunglasses when he says the frame was yellow was that bright yellow dark yellow?

INTERPRETER Fine the frame was it a dark yellow .. light or how was it?

MA The sides was dark but from here [he means around the lenses] all of it was yellow .. only the sides were a slightly dark .. slightly dark [darker].

INTERPRETER You know the end was dark yellow ... but around you know at the front it was bright yellow

SGT BISKABONE And the lenses were they like mirrors?

2006/07(1)

RESTRICTED

RESTRICTED

Person Interviewed: AUDA, MUNEM

Form MG15(T)

Page 10 of 20

INTERPRETER Fine .. the lenses ... ?
MA Yes.
INTERPRETER Of the glasses .. were they like mirrors?
MA Like mirrors .. I couldn't see his eyes.
INTERPRETER Yes.
SGT BISKABONE And they were yellow in colour?
INTERPRETER They were yellow .. a yellow colour?
MA Yellow .. yes.
INTERPRETER Yes.
SGT BISKABONE What was he wearing?
INTERPRETER What was he wearing .. was he wearing you said err ... ?
MA Patterned .. yes [he is looking at Sgt. Turner and Biskabone].
INTERPRETER Yes he was wearing this ...
SGT BISKABONE Desert combat?
INTERPRETER Yes desert combat.
SGT BISKABONE Top and bottom?
INTERPRETER I mean two pieces .. or only the trousers and .. ? What was he wearing .. a T-shirt?
MA No .. a trousers and a shirt .. his group were wearing T-shirts.
INTERPRETER He was wearing a full uniform .. I mean ... ?
MA Yes .. he was wearing a full uniform .. complete.
INTERPRETER Complete dress ...
MA But he wasn't wearing these things for the bullets [he is gesturing .. he put his hand on the upper part of his stomach] .. I mean he wasn't.
INTERPRETER Sorry?
MA I mean some groups carry bullets with them .. no he wasn't .. only a rifle .. and the water container on his side.
INTERPRETER He was just wearing the combat dress but he did not carry you know any ammunition ...
SGT BISKABONE Webbing.
INTERPRETER Webbing yeah.
SGT BISKABONE Webbing.
INTERPRETER Webbing yeah.
SGT BISKABONE He didn't have any?
INTERPRETER No.
SGT BISKABONE Did he have anything else any headdress anything like that?
INTERPRETER Fine .. was he wearing anything on his head?
MA No .. he wasn't wearing anything on his head.

2006/07(1)

RESTRICTED

RESTRICTED

Person Interviewed: AUDA, MUNEM

Form MG15(T)

Page 11 of 20

INTERPRETER I mean .. he had nothing on his head?
MA Yes.
INTERPRETER He did wear anything on his head.
SGT BISKABONE What colour hair did he have?
INTERPRETER What was the colour of his head?
MA Black hair .. normal.
INTERPRETER Black?
MA Yes.
INTERPRETER Black.
MA When we went to the tank
SGT BISKABONE Did he have his sleeves rolled up?
INTERPRETER Was his sleeves rolled up [he is gesturing]?
MA No .. no .. it wasn't rolled up.
INTERPRETER No.
SGT BISKABONE His sleeves were rolled down okay ... did he see any tattoos on his neck at all?
INTERPRETER Did he have a tattoo or anything?
MA By God .. I didn't see any tattoos.
INTERPRETER He did not see anything.
SGT BISKABONE So there was nothing distinctive like a mole or a scar or anything like that?
INTERPRETER I mean there was nothing .. a mole .. or a scar .. a mark of a scar .. or anything like that on his face which you have noticed .. was there anything distinctive on his face?
MA Now when I see him I can recognise him .. although he didn't let us look at him .. we couldn't see him .. we were walking in front of him and he was behind us.
INTERPRETER He said if I see him I can recognize him ... but although we were not looking at him all the time we were walking in front of him and he was walking behind us.
SGT BISKABONE So he could identify him again?
INTERPRETER You could recognise him if you saw him?
MA Yes.
INTERPRETER Yes.
SGT BISKABONE So he walked them over to the where the Warrior was ... was there just one Warrior?
INTERPRETER When he took you to the armour [armoured vehicle] .. was there one armour only or more than one?
MA No .. two tanks .. two armours [two armoured vehicles] .. from the small ones.
INTERPRETER Two small warriors small vehicles.
MA There were three young men and he was the fourth .. young .. young .. young men .. wearing khaki T-shirts and one of them was wearing a black one .

2006/07(1)

RESTRICTED

INTERPRETER And there was three other soldiers and they were very young they were all wearing T-shirts brown T-shirts.

SGT BISKABONE Like that [pointing at Sgt. Turner]?

INTERPRETER Like that [pointing at Sgt. Turner]?

SGT TURNER Light brown or ...

MA No .. black .. black .. black and one khaki. Black and some

INTERPRETER No .. how do you mean .. what they were wearing?

MA They have taken their clothes off.. one of them was wearing a black T-shirt and the other one khaki.

INTERPRETER There was two one of them was wearing a black T-shirt and the other was tanned , ... I mean like this colour [pointing at Sgt. Turner's trousers]?

MA Yes .. the same as this colour.

INTERPRETER Yes like this.

SGT BISKABONE Tanned T-shirts and they were wearing combat bottoms?

INTERPRETER They were wearing a .. ?

MA Footwear like that [pointing at Sgt. Biskabone's boots].

INTERPRETER Trousers like these [pointing at Sgt. Biskabone's trousers]?

MA Yes .. their trousers .

INTERPRETER They were

MA They were washing the armour .. they have taken their clothes off.. in their T-shirts I mean .. only he was wearing a complete uniform .. the soldier who took us there

INTERPRETER They were all wearing just combat trousers and boots.

SGT BISKABONE Yeah.

INTERPRETER And T-shirts because they were washing their Warriors .. only this man who took us to the Warrior he was wearing complete dress.

SGT BISKABONE He keeps on referring to these Warriors how does he know it's a Warrior?

INTERPRETER He said tanks but I said Warrior [the subject is using the word armour in Arabic and on few occasions he used the tank in Arabic].

SGT BISKABONE Right so he said tank.

INTERPRETER He said tank.

SGT BISKABONE Right and there were two definitely?

INTERPRETER How many were there .. their armour?

MA They were three and he was the fourth one .. four persons.

INTERPRETER There were all together four peoples four soldiers.

SGT BISKABONE And there were two Warriors?

INTERPRETER Yeah

SGT BISKABONE Two tanks.

RESTRICTED

Person Interviewed: AUDA, MUNEM

Form MG15(T)

Page 13 of 20

INTERPRETER Yes that's what he said.

SGT BISKABONE Can he describe the tank?

INTERPRETER Fine .. is it possible to describe how the armour was?

MA From these small transporters/carriers .. [inaudible] .. and then when I came out of the water I couldn't get a clear view.. why? Because I came out tired and nervous .. I couldn't look at it .. even I didn't. ...

INTERPRETER No .. now I want you only to tell me what you saw .. what did it look like?

MA From these small armoured transporters/carriers .. patterned.

INTERPRETER He said rather small vehicle the armoured vehicle ... Fine the mounted gun what did it look like?

MA From the small ones .. the small ones.

INTERPRETER There was a small gun ... you know on it.

SGT BISKABONE Did it have a turret?

INTERPRETER Did it have that thing .. what you call it. ... ?

MA Turret?

INTERPRETER Turret?

MA I don't know about that .. I only saw the gun .. I don't know if it had a turret ... I didn't pay attention to it. ...

INTERPRETER He does not remember he only saw the gun was very ... How do you mean was it a long gun?

MA Yes .. it had a small gun .. the barrel

INTERPRETER The gun.

SGT BISKABONE The large gun?

INTERPRETER The large gun.

SGT BISKABONE What kind of wheels did it have?

INTERPRETER Was it tracked or how?

MA No .. tracked.

INTERPRETER It had you know the not wheels ...

SGT BISKABONE Tracks.

SGT TURNER Tracks.

INTERPRETER Tracks.

SGT BISKABONE Definitely had tracks yeah?

INTERPRETER Are sure you it was tracked?

MA Yes .. yes .. tracked.

INTERPRETER Yes it did.

SGT BISKABONE Were both vehicles the same?

INTERPRETER Both of them were the same?

2006/07(1)

RESTRICTED

RESTRICTED

Person Interviewed: AUDA, MUNEM

Form MG15(T)

Page 14 of 20

MA Both of them were the same.

INTERPRETER [He is nodding].

SGT BISKABONE Can he remember any identifying marks on the vehicles registration number anything like that?

INTERPRETER Do you remember if there was a number on it or a distinctive mark ... ?

MA Our people recorded it .. they recorded the number four hundred .. the people recorded it

INTERPRETER He said my friends you know the other witnesses they took the number it's number.

MA They saw the soldiers also .. he spoke to them.

SGT BISKABONE Can he remember anything ... any pictures on the tank numbers anything?

INTERPRETER Can you remember .. with regards to you .. do you remember if there was a particular picture .. a particular drawing on the armoured vehicle or the tank .. a particular shape?

MA No .. by God .. I was tired .. I didn't pay attention .. I thought I was going to be released .. I didn't pay attention to any marks or anything.

INTERPRETER He did pay attention to the ... you know the tanks or the marks on it because he thought he will be released soon.

SGT BISKABONE Okay.

MA I was afraid also.

INTERPRETER And he was also afraid.

SGT BISKABONE So they where washing ... washing the tanks he was brought over by the one of the soldiers who was wearing full combats what happened then?

INTERPRETER Fine .. when ... ?

SGT BISKABONE Just that in that period of time.

INTERPRETER When the ... I want you to be specific .. when those .. his group were washing at the river bank .. that one when he brought you over there ... ?

MA Yes.

INTERPRETER They brought you over near the armour .. what happened?

MA A group were washing above [probably he means washing the top of the vehicle] .. a soldier .. one of them was wearing a T-shirt .. he told him let them sit beside/near you .. he told him where are you going .. he told him I am going to go and get the interpreter and come back .. he made us sit beside/near the tank and he went away .. the soldier who brought us over went away to bring over the interpreter and come back .. that one didn't have a weapon in his hand .. and he was wearing a T-shirt only .. he kept on looking at us .. he told us don't move.

INTERPRETER When they were brought to the tank there was a soldier over the tank ... standing over the tank ... this man who walked them spoke to the soldier and he made them sit .. near the front of the tank and he spoke to the soldier all the time at the top of the tank and said to he him keep them here sitting here till I go and get the interpreter and bring him back so he went away and the soldier who was at the top of the tank said to them sit down do not go anywhere.

2006/07(1)

RESTRICTED

RESTRICTED

Person Interviewed: AUDA, MUNEM

Form MG15(T)

Page 15 of 20

SGT BISKABONE How does he know that he doesn't speak English?

INTERPRETER How did you know that the soldier told you to sit down and don't move from here?

MA He indicated .. sit down .. and told his friend let them sit down now I will go and get the interpreter and come back .. by signals/movements/gestures and went away.

INTERPRETER He gestured sit down.

SGT BISKABONE How did he ... did he know ... how did he know at that point that they were going to get the interpreter or was it just because the interpreter turned up within him afterwards?

INTERPRETER Fine .. did you know that when he went away he was going to go and get the interpreter or you knew later?

MA By God .. I didn't know that he was going to get the interpreter .. I didn't know ...

INTERPRETER He did not.. . .

MA How do I know that there were interpreters over there.

INTERPRETER He did not know at that time that an interpreter was going to show up.

SGT BISKABONE Was anything done to them while they were sat there waiting for an interpreter?

INTERPRETER When you were sat there waiting for the interpreter .. did anybody do anything to you .. told you something .. someone hurt you .. did anything to you .. did anything happen?

MA No .. no .. nothing .. people were coming over close to us .. they were telling us .. they are not going to take you with them and they are going to release you .. people were walking around they had nothing to do with us .. and the soldiers were washing the armour with a motor they had nothing to do with us.

INTERPRETER When they were sitting there was some people walking nearby and they were speaking to them and they told them it's okay don't worry you will be released . . . and the other soldiers did not concern about them and they carried on ... continued their washing of the tanks.

SGT BISKABONE These people who said don't worry you will be released who were they?

INTERPRETER Fine .. the people who came over to you and told don't be afraid they are going to release you now .. do you these people or not. . . ?

MA They were from those who came over to us .. they were naked .. children .. they were swimming .. they said they will take to another place and they will put a sack on your head then they will release you.

INTERPRETER They were strangers and they told them that it is usual that the British soldiers take some people take them away and put a sack on their heads and then they release them afterwards after sometime.

SGT BISKABONE Okay at this point was he restrained at all were his hands tied behind his head anything like that?

INTERPRETER Fine .. when you were sat during this period. . . ?

MA Yes.

INTERPRETER Did they tie your hands .. or tied you or I mean . . . ?

2006/07(1)

RESTRICTED

RESTRICTED

Person Interviewed: AUDA, MUNEM

Form MG15(T)

Page 16 of 20

MA No .. no .. they didn't.

INTERPRETER No.

SGT BISKABONE So he was just sat there unguarded without any ... any restraints?

INTERPRETER I mean you were sat there and no one was guarding you for example or anything like that?

MA No .. but there was someone [a soldier] from the tank watching us .. he told him to watch us I am going to go and bring the interpreter and come back.

INTERPRETER They were sitting there only there was one soldier on the top of the tank he was watching them.

SGT BISKABONE Okay the soldier on the top of the tank did he have a brown T-shirt or tan T-shirt?

INTERPRETER What was he wearing .. what was the colour of his T-shirt .. the one on the top of the tank?

MA The one who was on top of the tank the colour of his T-shirt was the same as this colour [he is pointing at Sgt. Biskabone's trousers].

INTERPRETER Tan T-shirt.

MA He was very young .. a young boy .. very young .

INTERPRETER He was very ... very young.

SGT BISKABONE Can he describe... can he describe him?

INTERPRETER Can you describe him .. describe his features .. if you can describe him for us?

MA He wasn't wearing a glasses .. his hair was thin/light [short].. his hair was blonde .. thin/light [short] .. young .. very young .. a young man . . very young.

INTERPRETER He was very young he was boy and he had thin hair very light you know blonde hair.

SGT BISKABONE When you say very thin hair are we talking about a skinhead or was he thin balding?

INTERPRETER Was he bold or his hair was thin/light?

MA His hair was thin/light [short].

INTERPRETER No he wasn't balding but he had little hair.

SGT BISKABONE Crew cut basically shaved off?

INTERPRETER Yeah shaved off.... I mean was it like mine or thinner/lighter [shorter]?

MA Slightly thinner/lighter [shorter].. I mean he wasn't bold .. the same as your hair .. normal.

INTERPRETER Just like me he said.

SGT BISKABONE Is there anything else distinguishable about distinguishable about him?

INTERPRETER Was there anything distinguishable I mean his features .. his built.. I mean can you recognise him from a distance?

MA No .. by God .. I told you I was afraid .. I wasn't looking at him .. I was looking at the people hoping that they could save me .. all my attention was focused on the people.

2006/07(1)

RESTRICTED

RESTRICTED

Person Interviewed: AUDA, MUNEM

Form MG15(T)

Page 17 of 20

INTERPRETER He said he was so afraid that he did not pay attention and he was looking at the people and ... at people and hoping someone would take him away from the British.

SGT BISKABONE Can he describe the other two?

INTERPRETER Fine .. the other remaining two .. there were four of them ... ?

MA Umm.

INTERPRETER The other remaining two can you give us their description?

MA The others I don't remember them .. why .. because they were washing the armour .. washing with a hosepipe .. I only remember that one who was watching us .. the other ones were washing the tank.

INTERPRETER He said he did not remember or recognize the other two because they were busy washing their tanks with the hose and water.

SGT BISKABONE The very young one with blonde hair could he identify him again?

INTERPRETER If you saw that boy [young man] who was on the top of the tank ... ?

MA Yes.

INTERPRETER Can you recognise him?

MA Yes.

INTERPRETER Yes he can recognize him.

SGT BISKABONE The other two that he didn't really notice would he recognize them again?

INTERPRETER Fine .. the other two who were washing the tank .. can you recognise them?

MA No .. by God I cannot .. because when they were behind us .. they were behind us.

INTERPRETER He said no because they were behind us.

MA We were on the edge I couldn't see them.

SGT BISKABONE Okay so how long did it take for the interpreter to arrive?

INTERPRETER How long did it take for the interpreter to arrive .. the time .. the period .. do you think?

MA Probably less than ten minutes .. he went away and brought him over.

INTERPRETER Less than ten minutes.

SGT BISKABONE Okay and can he describe the interpreter?

INTERPRETER Can you describe the interpreter .. what he looked like?

MA An old man .. a white beard .. he was wearing a white cap [a traditional Arabic white cap .. usually worn when praying] .. a trousers and a shirt .. and he speaks English very good .. he was fluent.. the way you are speaking to them.

INTERPRETER He was very old man with white hair and white beard and he had cap you know like the Jews have ... small and round.

SGT BISKABONE On the back of the?

INTERPRETER Yeah.

SGT BISKABONE Head?

INTERPRETER No not like this ... it was around like this.

2006/07(1)

RESTRICTED

RESTRICTED

Person Interviewed: AUDA, MUNEM

Form MG15(T)

Page 18 of 20

SGT BISKABONE Oh aye yeah.
SGT TURNER Kaftan type.
INTERPRETER Yeah Kaftan sort of you know.
SGT BISKABONE Michelin.
INTERPRETER Sort of the Michelin white ... one.
SGT BISKABONE Yeah.
INTERPRETER No .. not that one ... I mean a white cap [in Iraq it is called Araqcheen] .. right?
MA Yes .. a white cap.
SGT BISKABONE Yeah it's a little thing goes on the top.
INTERPRETER Its worn under the you know the Kafiya [shimagh] the headdress.
SGT TURNER Yeah.
INTERPRETER The white headdress.
SGT TURNER It looks like a hat that goes round here.
INTERPRETER A hat that goes round.
MA A white cap .. nothing else .
INTERPRETER And he spoke very good English he said.
SGT BISKABONE Don't suppose he knows his name or anything ... he introduced himself to him or?
INTERPRETER Fine .. did you get to know his name .. the interpreter?
MA When I came out
INTERPRETER I mean does he go there every day?
MA No .. that was the first time I have seen him .. when I came out .. I talked to him .. I told him uncle you should have told him and saved us
INTERPRETER Where did you come out from?
MA When they pulled me with the rope . . I found him he was still there .. he was walking away fast .. I told him uncle why didn't you save us .. you should have talked to them .. he left me there .. he said don't blame me .. he walked away .. I told him my friend got hurt.
INTERPRETER When he was out of the water he saw the interpreter again and he spoke to him and said to him why did you to interfere and why did you speak to the British and telling him not to throw us he said I do not want any troubles and he went away and he did not see him again.
SGT BISKABONE What was he wearing can he remember what he was wearing?
INTERPRETER What was he wearing?
MA A trousers and a shirt.
INTERPRETER He was wearing trousers and a shirt... How was it the shirt.. long [long sleeves] .. or short [short sleeves] ?
MA A white shirt [he is gesturing .. he put his left hand on his right wrist .. probably he means long sleeves] .. and the trousers probably sky blue colour .. an old man with

2006/07(1)

RESTRICTED

RESTRICTED

Person Interviewed: AUDA, MUNEM

Form MG15(T)

Page 19 of 20

a beard .

INTERPRETER He was wearing a white shirt and blue trousers and he had a beard ... a beard.

MA There were some people

SGT BISKABONE These trousers were they light blue dark blue?

INTERPRETER Light sky blue or dark?

MA His trousers .. dark.

INTERPRETER Dark blue.

SGT BISKABONE What as dark as ...

INTERPRETER I mean like this [pointing at his dishdash] ?

MA Yes .. the same.

INTERPRETER Yes.

SGT BISKABONE So the interpreter turned up and said what was said then when he arrived?

INTERPRETER When they brought you an interpreter .. what did he tell them .. and what did he tell you .. what was said then?

MA He said I haven't seen you here .. I told him I live in this area [REDACTED] .. I live in this area .. can you tell that .. they don't know this .. this is the first time they see me here .. can you tell them that.. tell them that we are from this area .. we tend sheep .. he said I will tell them .. don't worry.

INTERPRETER Okay when the interpreter turned up he spoke to the interpreter and he said the interpreter said where are you from I did not see you in this area before so he explained he lives this area and he asked the interpreter speak to the British soldiers to release them so the interpreter said it is okay I will speak to them don't worry.

SGT BISKABONE Okay and what was said then?

INTERPRETER And then what happened?

MA Then when the interpreter went away .. they said .. they made us stand up the same soldier on the edge next to each other .. someone stood behind us .. behind us .. he said .. come on .. come on .. come on .. quickly and straightaway they pushed us.

INTERPRETER He said the interpreter went away then the same soldier came to them and he made them stand ... stand at the tip ... the bank of the river and then he started pushing them.

SGT BISKABONE So how long was the conversation with the interpreter?

INTERPRETER How long did it last the conversation .. the conversation how long did it last between you and the interpreter?

INTERPRETER About five minutes .. he spoke to them and went away .. he left they made us sit for a short while .. then his friends came down .. he told them lets throw them .. they stood us up on the edge .. my friend didn't want to be thrown .. they pushed him .. and they pushed him with the weapon .. straightaway he was thrown .. we were both thrown at the same time.

INTERPRETER He said around five minutes then the soldier asked his friend to help him and they were made to stand ... standing at the near the bank of the river and then they were

2006/07(1)

RESTRICTED

RESTRICTED

they started pushing them ... his friend fight back but then they were he was hit with the butt of the gun.

SGT BISKABONE What we are going to do is we are going to have to change the tapes again so we are going to have to switch all the equipment off to do that... can you just tell him?

INTERPRETER Now we will switch off the equipment and change the tape.

SGT TURNER Do you want to take a break for lunch now actually?

SGT BISKABONE Can do yeah ... yeah we will take a break for lunch ... the time is eleven fifty hours local time.

SGT TURNER Okay it is eleven fifty hours switch off the tape recorder then I will switch off the video.

INTERPRETER A break for lunch.

End:

RESTRICTED

RESTRICTED

DOCUMENT RECORD PRINT

RECORD OF INTERVIEW

URN: Y1B

Enter type: RO

(SDN / ROTI / Contemporaneous Notes / Index of Interview with VIW / Visually Recorded Interview)

Person Interviewed: AL-OKAILI, MUNEAM OUDAH BALE

Place of Interview:

Date of Interview: 29/05/2003

Time Commenced: 12:45 Time Concluded: 15:05

Duration of Interview:

Audio tape reference nos:

Visual image reference nos:

Interviewer(s):

Other Persons Present:

Police Exhibit No:

Number of Pages:

Signature of interviewer producing exhibit:

Person Speaking

Text

SGT BISKABONE Okay the time is twelve thirty seven hours local time this is a continuation of an interview with Munem Auda we broke to change tapes and have lunch about half an hour ago we are now going to continue with the interview ... the persons present within the interview haven't changed so we are going to crack straight on with it... Phil did you have any questions about the T-shirts?

SGT TURNER Yeah going back to the T-shirts that he described the soldiers were wearing did any of them have writing or markings on the front or the back like James has got that little badge ... did they have any of that... any writing on them?

INTERPRETER When they were .. when you looked at their T-shirts .. T-shirts .. did they have I mean a mark or a writing whether it was on the front or the back?

MA No by God I didn't see any.

INTERPRETER He did not see any.

SGT BISKABONE Is he sure about that?

INTERPRETER Are you sure they were plain?

RESTRICTED
DOCUMENT RECORD PRINT

MA The one on the top [he probably means the soldier who was on the top of the vehicle] it was plain and even the second/other one it was plain.

INTERPRETER They both had no markings on their T-shirts.

SGT TURNER That's it for me.

SGT BISKABONE He said the interpreter had ... the conversation with the interpreter lasted for five minutes but he has only given us one bit of dialogue one question ... obviously there was more said can he remember what was said?

INTERPRETER When you spoke with the interpreter .. you said that the conversation between you and the interpreter lasted for about five minutes .. but I mean you only told us .. you told us about only one thing which was don't worry I will talk to them .. so what else happened .. it is impossible that he only said that during the period of five minutes?

MA They were talking to each other in their language but I didn't understand what they were talking about.. he was explaining to him .. he was like that .. and he lives here .. I didn't understand what he was saying .. he was talking to him .. but he only told us .. I will speak to them and they will take care of you .. but he didn't say anything else .. he was speaking to them .. in English.

INTERPRETER He said the interpreter spoke in English to the soldiers ... for these five minutes but he only said one line in Arabic ... that was be calm and they will take care of you its okay.

SGT BISKABONE And then after that he went away he left the area did he?

INTERPRETER After that the interpreter went away .. I mean when he went away did he leave the area .. he left the area or how?

MA I mean he walked away .. we didn't see him after that.. when he walked away we were facing that place .. the edge we were standing on .. we didn't pay attention to where he went away to.

INTERPRETER He said they saw the interpreter walking away and then they didn't see him again they were facing the other direction.

SGT BISKABONE So what happened after the interpreter left?

INTERPRETER What happened after the interpreter went away?

MA After the interpreter went away .. after a short while .. I told you they made us stand up on the edge .. they moved behind us .. they spoke to us .. he said come on .. very fast [he is gesturing] .. in their language .. then straightaway they pushed us into the water .. they pushed us.

INTERPRETER He said directly afterwards they were taken to the riverbank and then in their language he said come on come on and did like that or something like that and then they pushed them.

SGT BISKABONE Just to confirm you referred to it as the river bank we have actually been to the scene itself and it is more like a dockside as opposed to a riverbank ... do you know the difference what I mean?

INTERPRETER Yeah ... he actually means the dock . . .

SGT BISKABONE The dockside?

INTERPRETER The dockside.

SGT BISKABONE Can you just explain the difference to him so he understands what we are referring to?

INTERPRETER When they took you .. they took you I mean to that place .. the concreter place ... ?

MA Concreter .. yes .. the dock.

INTERPRETER A dock .. and they pushed you from it?

MA Yes.

INTERPRETER He said we had been taken to the dockside we were pushed from that location.

SGT BISKABONE So he is happy with what I am talking about when I refer to the dockside?

INTERPRETER Yeah.

RESTRICTED
DOCUMENT RECORD PRINT

SGT BISKABONE We are talking about the same place yes ... so after the interpreter left he was then taken to the dockside with Sa'eed by how many of the soldiers.

INTERPRETER How many soldiers took you to the dock?

MA They were above [he probably means on top of the vehicles].. all the soldiers .. when they wanted to throw us .. all of them came down .. four of them .. two of them were behind us .. I mean surrounded us [he probably means the other two stood on the side] .. they were behind us .. and straightaway they pushed us.

INTERPRETER He said they were all on top of the tanks Warriors but then they wanted to push us they all came down and they all gathered around them and took them to the dockside.

SGT BISKABONE But there was still just four of them?

INTERPRETER There were only four of them?

MA Only four of them .. but Sa'eed was stubborn .. didn't want to He was afraid of the water .. they hit him like that [he is gesturing] with a push.. he was afraid.

INTERPRETER He said there were four and Sa'eed was afraid of the water so they pushed them forward to the water.

SGT BISKABONE How long were they stood by the dockside before they were actually pushed in?

INTERPRETER How long were you standing for on the dock .. and then they pushed you?

MA It was less than two minutes .. we just told him we don't know to swim Mister .. Mister .. we talked to them for few minutes .. he said no .. go in.

INTERPRETER Less than a minute just the time to speak to the soldier and tell him that he can't swim.

SGT BISKABONE Okay were all the soldiers armed did they have rifles?

INTERPRETER Fine .. when they came down to you were they armed?

MA When they came down .. when the boy [young man] drowned?

INTERPRETER When you were standing by beside the tank and then they came down to push you?

MA Of course they were armed.

INTERPRETER All of them were armed?

MA All of them were armed.

INTERPRETER The four of them were armed.

SGT BISKABONE Were they all doing the same thing or was it being led by a certain person out of the four.

INTERPRETER Fine .. all of them I mean came over to you wanted to push you or there was someone for example who wanted to push you more than the others?

MA There was someone who wanted to push us more than the others .. he was behind us and he wanted to push us more than the others . . .

INTERPRETER Who was that person?

MA The same one who brought us there . . he was pushing us more than the others.

INTERPRETER He said basically the one who brought us to the riverside who was the most anxious to throw us into the river.

MA The one who brought us there.

SGT BISKABONE Okay so can he remember any English words that were said?

INTERPRETER Do you remember words I mean from what they were saying .. in your mind .. one word or two in their language when they were speaking in English? One word or two?

MA Only sit down and things like that and I cannot remember And when they threw us in the water I don't know what they were saying . . .

INTERPRETER He said he remembers sit down and there was something he said when they were thrown but he

RESTRICTED
DOCUMENT RECORD PRINT

SGT BISKABONE can't remember exactly because while they were speaking they were thrown into the ...
He said earlier on that there was a bit of a struggle because they didn't want to get thrown was that both of them or was it just Sa'eed?

INTERPRETER Fine .. when they pushed you .. straightaway you threw yourselves or you tried I mean you tried to save yourselves .. for example you stopped them from throwing you .. ?

MA No .. we couldn't because we were on the edge .. we couldn't go back [step back] because he was behind us .. on the edge .. we were very close to the edge .. a close distance to the edge .. one step further and you fall off. ...

INTERPRETER Yes

MA I mean we couldn't.

INTERPRETER And Sa'eed also the same thing ... ?

MA The same thing.

INTERPRETER He didn't resist .. I mean you didn't resist?

MA No .. we didn't resist .. but he loitered [he used this word in Arabic] he pushed him and he fell off. . he was afraid of the water.

INTERPRETER They didn't fight you know they didn't want to be thrown because they were at the head of the dock ... but Sa'eed you know made some movement so that he would not be thrown.

SGT BISKABONE Step backwards and generally move away from the dock.

INTERPRETER He tried to step backwards or anything like that?

MA Yes .. because he was afraid of the water.

INTERPRETER Yes step backwards.

MA Because he didn't know how to swim.

SGT BISKABONE And then they were pushed into the river?

INTERPRETER And then they pushed you into the river?

MA Yes .. even before that I told the people there .. so that they will informed that we didn't know how to swim .. I told them we don't know how to swim and if we drown save us .. they said alright.

INTERPRETER He said yes t hey were pushed into the water but before he was pushed he shouted at the people ... people I cannot swim so that the people might rescue him.

SGT BISKABONE They were pushed together?

INTERPRETER They pushed the two of you together?

MA Yes .. the two of us like that [he is gesturing].

INTERPRETER Yes both together.

SGT BISKABONE And how were they pushed?

INTERPRETER And how were you pushed .. in which way?

MA They were behind us and we were on the edge .. they just moved us and we fell off.

INTERPRETER He said they were at the tip of the dock and just a little push they were both in the water.

SGT BISKABONE I take it he couldn't see who had done this or how it was done?

INTERPRETER I mean you didn't see for example who pushed you?

MA They were behind us and we were on the edge .. we were facing the water .. the river.

INTERPRETER He said no because we were facing the water so we didn't see who was pushing us ...

SGT BISKABONE And then they obviously they both fell into the water?

INTERPRETER And the two of you fell into the water?

RESTRICTED
DOCUMENT RECORD PRINT

MA Yes .. the two of us fell into the water.

INTERPRETER Yes.

SGT BISKABONE Can he go through in detail as far as what happened then?

INTERPRETER Can you now give the details when you fell into the water .. what happened after that?

MA When we fell off. . straightaway I drowned [he means plunged/dipped/sank].. I felt myself slowly going up towards the top of the water [the surface of the water].. I don't know how to swim .. when I came up to the top of the water [the surface of the water] I told the people I cannot swim .. that person at the station threw me a rope .. when he got me out with a rope .. I saw them I mean busy.. very busy .. because my friend didn't come up [come up to the top of the water .. the surface of the water].. Sa'eed .. then straightaway he told them lock the tanks and go in after them .. I mean even the one who caught us started to shout at the soldiers . . go in fast and get him out.

INTERPRETER They were both pushed into the water and they both sank into the water because he cannot swim as well but then he float himself when he was afloat he saw the rope thrown into the river and there was great chaos and even the soldiers themselves were great chaos you know pushing and shouting because they did not float so then he said the soldiers locked their tanks and ... I mean the soldiers jumped in .. they also jumped in?

MA Yes .. they went in [into the water]. . they went in and at that point they got me out. . they got me out .. I was confused/dazed.

INTERPRETER And the soldiers locked their tanks and then jumped into the river trying to rescue Sa'eed.

SGT BISKABONE So the soldiers actually jumped into the river?

INTERPRETER I mean the soldiers jumped into the water?

MA They jumped searching for Sa'eed and they couldn't find him.

INTERPRETER Yes they jumped into the water and they were trying to rescue Sa'eed but they could not find him.

SGT BISKABONE How many of the soldiers jumped into the river?

INTERPRETER How many .. how many of the soldiers jumped into the water?

MA Three people .. only one remained behind to guard the tanks.

INTERPRETER Three of them and only one remained guarding their tanks.

SGT BISKABONE Did any of the locals any of the Iraqis jump into the river as well?

INTERPRETER Did any of the Iraqis jump into the sea .. err .. into the water?

MA All of them .. all of those who were The onlookers . . they also wanted to find him but they couldn't.

INTERPRETER All of those who were watching tried to rescue Sa'eed as well but they could not do anything.

SGT BISKABONE How ... how did they do that did they jump into the river or?

INTERPRETER How .. I mean how .. did they jump those people .. or what. . what did they do ... ?

MA Yes . . they saw

INTERPRETER Or they were just watching?

MA They were watching .. they saw the British going in .. they saw him searching for him . . then the other one jumped . . he told them to come in [into the water] .. all of them went in with him .. five people or six they went in [into the water] . . they were searching with him.

INTERPRETER When they saw British soldier jump into the water and they were gathering around and then the soldier said asked them also to search for Sa'eed as well so then ... How many people jumped into the water?

MA Probably five or six went into the water searching with him.

RESTRICTED
DOCUMENT RECORD PRINT

INTERPRETER About five of those who were you know in the area jumped into the water with the British army tried to find Sa'eed.

SGT BISKABONE So in total there was about eight people who jumped into the river?

INTERPRETER I mean approximately there were about eight people swimming in the water?

MA Yes.

INTERPRETER Searching for Sa'eed?

MA Yes .. all of them were searching.

INTERPRETER Yes.

SGT BISKABONE Was this after he was actually out of the water or was he still in the water?

INTERPRETER You were still in the water or after they have rescued you .. they got you out?

MA After they have rescued me and they put me on the dock .. I think I was unconscious for few minutes .. because the water contained oil .. people took me away .. people who knew me .. they take me to my area .. I don't know what happened after that.. I think they brought over a diver .. the diver got him out .. they brought over an Iraqi diver.

INTERPRETER He was taken out of the water and then he collapsed and you know he was unconscious because there was some diesel in the water.

SGT BISKABONE Right .

INTERPRETER This is all he remembers.

SGT BISKABONE Okay so lets just get the chronological order of this okay ... they both push into the water ... its okay is it?

[A fan in the room seems to have stopped functioning]

INTERPRETER The fan is not working.

SGT TURNER It's still moving it's on.

INTERPRETER The fan is not working.

SGT TURNER Its okay.

SGT BISKABONE Okay yeah?

SGT TURNER Okay got the fan working again.

SGT BISKABONE Okay right they were pushed in the water they both sank but he came up to the surface again but he didn't notice Sa'eed come to the surface?

INTERPRETER Let's take the ... ?

SGT BISKABONE Is that right?

INTERPRETER Let's take the matter in sequence I mean . . the first thing they threw you into the water .. then you got out. .. ?

MA I got out.

INTERPRETER The two of you I mean were in the water .. they threw you ... ?

MA The same Yes.

INTERPRETER Then you came out?

MA I came out.

INTERPRETER After that you cannot remember anything?

MA I cannot remember anything I told you .. but I saw them when I came out.. I was still conscious .. I saw the soldiers searching for him.

INTERPRETER When he was first rescued he was still conscious so he only saw the British soldiers searching for Sa'eed that's all and then he was unconscious.

RESTRICTED
DOCUMENT RECORD PRINT

SGT BISKABONE Before that ... before that happened they jumped into the river were pushed into the water they both sank he came up to the surface Sa'eed didn't?

INTERPRETER I mean at the beginning they pushed the two of you ... ?

MA Yes.

INTERPRETER The two of you were in the water?

MA The two of us in the same way.

INTERPRETER The two of you sank?

MA The two of us in the same way.

INTERPRETER Then you got out?

MA The water raised me up?

INTERPRETER Sa'eed stayed [he means Sa'eed didn't appear on the surface of the water/the top part of the water]?

MA He didn't appear.

SGT BISKABONE Ok.

INTERPRETER Yeah.

SGT BISKABONE And then after then was the rope thrown in?

INTERPRETER With regards to you .. a rope was thrown in for you?

MA Yes .. I got out with a rope because the height [from the water to the dock] to the dock was high .. I couldn't get out without a rope .. the height. .. ?

INTERPRETER Fine when threw a rope for you .. you were able to grab it and climbed up?

MA Yes.

INTERPRETER Or they pulled you up or how?

MA No .. they pulled me up and I got out.

INTERPRETER He said a rope was thrown into ... into him and he managed to catch hold because the dock is a bit high ...

SGT BISKABONE Yeah.

INTERPRETER Between the water and the tip of the dock so he grabbed the rope and managed to get into the top of the dock.

SGT BISKABONE Just while we are talking about that how high is it... what kind of drop is it?

INTERPRETER What is the height between the water and the dock?

MA About one meter .. one meter and a half .. something like that.

INTERPRETER About one meter or one meter and a half.

SGT BISKABONE So at this point as he ... as the rope has been thrown and he is climbing up has anybody jumped in to look for Sa'eed?

INTERPRETER At this point when a rope was thrown in .. you I mean grabbed the rope ... ?

MA Umm.

INTERPRETER Has anyone jumped in the water?

MA Yes .. They jumped into the water .. they said this one came out but that one didn't.. let's jump after him.

INTERPRETER Who said that?

MA They I mean .. according .. according to their viewpoint .. because he didn't come up [to the surface of the water/top of the water] .. a possibility .. they knew what they were doing.

INTERPRETER He says that when he tried to grab the rope he saw the British soldier jump into the water ... he

RESTRICTED
DOCUMENT RECORD PRINT

was out but the other was not so they thought he must have drowned or something so they all jumped in.

SGT BISKABONE So as he grabbed hold of the rope that's when he saw the British soldier jump in?
INTERPRETER I mean when you grabbed the rope .. you saw the British soldiers jump in?
MA Jump in .. yes.
INTERPRETER Yes.
SGT BISKABONE Okay so he started climbing up the rope?
INTERPRETER Then how .. did they pull you up or you .. ?
MA I climbed up .. they pulled me up and I climbed up to the edge ...
INTERPRETER I mean did you climb up ... ?
MA Yes.
INTERPRETER Or they pulled you?
MA Someone was pulling me up also but I climbed up.
INTERPRETER He was climbing up the rope and somebody also was taking him.
MA Grabbing the rope
INTERPRETER Grabbing the rope.
SGT BISKABONE Does he know who that was?
INTERPRETER Sorry.
SGT BISKABONE Does he know who that was?
INTERPRETER Who pulled you with the rope?
MA That one .. Abu Ali .. at the station [he means Abu Ali works at a station of some sort] .. the guard.
INTERPRETER It was the guard he was one of the witnesses.
SGT BISKABONE At what point did he see the five or so Iraqis jump into the water to help?
INTERPRETER Fine when did you see the Iraqis jumping into the water?
MA After the British .. the British jumped in .. they found out that the place was secure and they realised that Sa'eed was drowning .. they swam with them.
INTERPRETER He said when they saw the British soldiers jump into the water and they realised there is a problem a situation somebody drowned ... and safe ... so they started jumping as well the Iraqis in the water.
SGT BISKABONE And that was as he was climbing up the rope was it?
INTERPRETER I mean .. that happened while you were climbing up the rope or after you got out?
MA As soon as I got out.. I breathed some air .. like that.. and they jumped .. and they told me it looks like your friend has drowned.
INTERPRETER Just as he get into to the top of the dock ...
SGT BISKABONE Yeah.
INTERPRETER He saw the Iraqi's coming you know and jumping and while they were doing that they said it looks like his friend has drowned.
SGT BISKABONE Does he know any of the Iraqi's?
INTERPRETER Fine .. do you any of those people who jumped in .. do you know them .. do you any of them?
MA No .. by God .. I don't know them .. many people comes over to the river and swim there .. and I know some of them.
INTERPRETER No he said most of them were strangers but I know some of them.

RESTRICTED
DOCUMENT RECORD PRINT

SGT BISKABONE Who was that?

INTERPRETER Who were .. I mean the ones who jumped in and you know them? Who were the people?

MA Abu Ali that man who was over there [he is pointing at the window] .. his two sons .. the are good swimmers .. they told them swim with us .. they searched with them and they couldn't find him.

INTERPRETER He said the two sons of Ali one of the witnesses he said they can swim very well so they jumped into the water.

SGT BISKABONE Two sons of who?

INTERPRETER The guard.

SGT BISKABONE Right.

INTERPRETER One of the witnesses.

SGT BISKABONE Right does he know any others?

INTERPRETER Do you know any others?

MA By God there were others .. but I know those .. there were others but they were strangers they go there to swim .. there were many people swimming over there .. they were wearing their swimming custom

INTERPRETER He said I only recognise those two the others strangers you know I don't know.

SGT BISKABONE So then he was pulled out of the river and he went unconscious was that almost immediately after he came out?

INTERPRETER When you were unconscious .. when did that thing happen .. immediately after you came out or how?

MA After I came out .. I felt dizzy from the oil and I don't know how to swim so I was full of water .. immediately I vomited after that I didn't feel anything

INTERPRETER You vomited?

MA Yes .. I didn't know anything after that.

INTERPRETER When he was on the river and he was very dizzy because of the water you know with diesel and then he vomited threw up ... after that he fell unconscious.

SGT BISKABONE Does he know how long he was unconscious for?

INTERPRETER Do you know how long you were unconscious for?

MA For about quarter of an hour .. the people took me to the house .. I was at home .. they carried me and took me to the house .. I don't know for how long

INTERPRETER I mean when you opened your eyes .. you found yourself at home?

MA Yes .. at home .. they woke me up .. I woke up at around three o'clock something like that .. I found out that the boy [or young man] was dead.

INTERPRETER I mean for how long .. how long .. how long were you unconscious for?

MA I slept straightaway .. I felt very tired .. and I woke up at three O'clock.

INTERPRETER He is not sure first he said a few minutes then he said he was taken to his house and when he woke up and it was three o'clock and he found out after Sa'eed was already dead so he could not tell how long he was unconscious.

SGT BISKABONE Sorry when he woke up he was where?

SGT TURNER In his home.

SGT BISKABONE Right so he had been taken away unconscious from the scene.

INTERPRETER Yeah.

SGT BISKABONE So the last he knew about it was when he fell unconscious.

RESTRICTED
DOCUMENT RECORD PRINT

INTERPRETER Yes ... he said he woke up at three o'clock he found himself in bed and he is not sure how long.

SGT BISKABONE The three soldiers jumped in does he know which three soldiers jumped in?

INTERPRETER Did you know .. did you know .. those who jumped into the river .. there were three of them .. do you know these three .. was there among them for example the person who brought you over .. do you know who?

MA You mean the British?

INTERPRETER Umm .. the British?

MA No by God I don't know.

INTERPRETER He does not know you know whatever ...

MA I mean even

INTERPRETER I mean you didn't see their faces or anything like that?

MA They even took off their clothes .. when I came out I don't know .. I only saw three people going in

INTERPRETER I mean didn't they take off their clothes and jump in?

MA Yes .. they took off their shirts .. clothes and their boots.

INTERPRETER He said when they jumped they took off their boots and clothes but he did not recognize their faces or anything he cannot tell who were they.

SGT BISKABONE Something we didn't cover earlier does he know roughly what time this took place?

INTERPRETER Can you tell us precisely when did all these matters happen?

MA The came over around eleven o'clock.

INTERPRETER He said they came ... I mean when they took you to the tank?

MA They came over around half past ten or something like that .. they came over to us .. it took half an hour until they arrested us .. and at half past eleven the incident happened.

INTERPRETER He said they came at ten thirty and the incident happened at eleven thirty.

SGT BISKABONE So who came at ten thirty?

INTERPRETER The you know the British soldiers.

SGT BISKABONE The soldiers arrived at the scene at ten thirty?

INTERPRETER Yeah.

SGT BISKABONE So they were initially picked up at eleven thirty or the water thing happened at eleven thirty?

INTERPRETER Fine .. at half past eleven .. when you were thrown into the water ... ?

MA Yes.

INTERPRETER Or when they took you .. it was half past eleven?

MA No .. when it ended .. I mean when it all ended it was at half past eleven.

INTERPRETER I mean how .. how did you see that [how did you know it was half past eleven] .. I mean did you have a look at your watch.. you were unconscious?

MA No .. some people noted down the time and it was ten thirty

INTERPRETER Yes.

MA And when the incident happened and that.. the people said it's half past eleven we will make a note of it and they even took the number of the tank .. the people.

INTERPRETER He said ... he said that eleven thirty was the time when he was thrown into the water ... sorry he was taken out of the water ... so I said how can you tell he was you know unconscious so he said I heard that those people whispered to him said eleven thirty.

SGT BISKABONE So he has been told that after.

RESTRICTED
DOCUMENT RECORD PRINT

INTERPRETER Yeah.

SGT BISKABONE Eleven thirty.

INTERPRETER Yeah he does not know he is telling that he has heard.

SGT BISKABONE So he doesn't know himself but he has been told after the incident.

INTERPRETER Yeah.

SGT BISKABONE That it was about eleven thirty that he was pulled out of the water ..

INTERPRETER Yeah.

SGT BISKABONE And in total from him getting picked up by the soldiers initially to the time he was thrown into the river what kind of time are we looking at that all that to occur?

INTERPRETER When they caught you .. the British soldier caught you until they pushed you into the water .. I mean what was the time .. the time .. how long do you think it was for?

MA It was less than an hour.

INTERPRETER Less than an hour?

MA Less than an hour .. one hour .. half an hour .. from the time he took us until we arrived to the river bank. ...

INTERPRETER One hour or half an hour?

MA About half an hour .. something like that.

INTERPRETER He said about half an hour.

SGT BISKABONE Have you got anything?

SGT TURNER Yeah just a couple of points ... he mentioned the soldier the one who took him to the dockside he said he seemed that the ones on the tank just wanted to throw him in the water ... which soldier was that?

INTERPRETER The soldier who was anxious to throw you into the water .. which one was that? The one who brought you over?

MA The one who brought us over.

INTERPRETER He said the same one who took him took him away.

SGT TURNER The one that initially went to speak to ... took him to the dock

INTERPRETER Yeah.

SGT TURNER Is that the guy with the yellow glasses?

INTERPRETER The same one who was wearing the glasses?

MA The same one who was wearing the glasses.

INTERPRETER Yes.

SGT TURNER Why did he say he seemed anxious to throw him into the water?

INTERPRETER Fine .. why was he anxious to throw you into the water?

MA By God I don't know.

INTERPRETER I mean why I mean was he for example .. I mean why did he want to throw you in?

MA He thought we knew how to swim .. he thought we knew how to swim .. it was like he was joking with us .. he said he knows how to swim .. there is no Iraqi who doesn't know how to swim .. probably he understood that there is a river here so everyone knows how to swim.

INTERPRETER He said it seems that he felt that everybody in Iraq can swim and he reckoned that you know as long as there is big river in Iraq so everybody can swim.

SGT TURNER Right I am not interested in what he thinks or what he seems to think the squaddie thinks because he can't say that what I am interested in is he said that the guy seemed anxious to throw

RESTRICTED
DOCUMENT RECORD PRINT

him in now did he threatening body language or was he shouting ... to suggest he was anxious to throw him in.

INTERPRETER Fine .. how did you know .. I mean err .. you thought that he only wanted to push into the water? For example was he talking angrily or anything like that?

MA By God .. he was talking angrily .. he insisted on taking us there .. I mean on the way .. on the way .. we talked to him .. Mister what do you want from us .. please .. he is still young [Sa'eed] .. but I can bear it [because the subject is older than Sa'eed] .. and nothing.

INTERPRETER He said when he took them from where they were he was persistent to take them away ... along the way he was speaking to them Mister why are you taking us he was referring to Sa'eed this is a young boy but this is no use.

SGT TURNER Okay and finally when Munem said that when he was in the water after he had been thrown in soldiers before they dived in to try and help Sa'eed they went to their tanks and locked their tanks can he just explain that?

INTERPRETER Sorry.

SGT TURNER He said before the soldiers jumped in to help Sa'eed they went away and locked their tanks before they jumped in.

INTERPRETER Yes he said before locked their tanks and they also take off their clothes and boots.

SGT TURNER Yeah.

INTERPRETER I mean when you were thrown into the river .. they went to lock the tanks ... ?

MA Yes.

INTERPRETER They took off their clothes ... ?

MA They took them off.

INTERPRETER and then they jumped in?

MA they went in .. they searched for him and they couldn't find him .. they said let's rescue him .. let's rescue him .. the people .. they said .. according to what they told me .. they said we will bring ... They telephoned for a third tank and it came over.

INTERPRETER No .. now I want you to tell me about this period of time I mean?

MA During this period .. they went in searching for him

INTERPRETER I mean they locked the tank and then they jumped in?

MA Yes .. and they saw me coming out and they said that one didn't [to the surface of the water/top of the water] .. they realised that he took a long time .. he has drowned .. they felt that they didn't have time .. they went after him searching for him.

INTERPRETER He said when they found out that he took long time and didn't float.

SGT TURNER Yeah.

INTERPRETER They realised that he drowned so then they went to lock their tanks and come back.

SGT TURNER My point is how did he see them lock their tanks if he is in the water struggling to get out?

INTERPRETER Fine .. you were in the water .. they have thrown you in?

MA Yes.

INTERPRETER How did you know that they went to lock the tanks?

MA When I was climbing up the rope which Abu Ali came over .. I thought they were going to shoot us .. my eyes were on them .. when I was climbing up the rope I was looking if they were going to hurt me .. shall I go down from over there and stay away or climb up .. my eyes were on them .. I was saw locking and they were shouting and busy because of Sa'eed.

INTERPRETER He said they throw us into the river ... I was in the water I started looking at them because I thought they will shoot us here in the water so all the time my eyes was you know directed at

RESTRICTED
DOCUMENT RECORD PRINT

the British and then I grabbed the rope and I was at the tip of the dock.

SGT TURNER Yeah.

INTERPRETER And I also stared at the Warrior ... I looked at them and I saw them shouting and they were in chaos and they were you know they were locking their tanks.

SGT TURNER Okay.

INTERPRETER And he realised that you know they are going to jump in.

SGT TURNER He stayed very composed for a man that can't swim?

INTERPRETER Sorry?

SGT TURNER He stayed very composed for a man that can't swim and who was thrown into the sea.

INTERPRETER He said that your story I mean is well composed .. how is it possible that you cannot swim and you have such a story?

MA By God .. I didn't tell you I cannot swim .. I am not a good swimmer .. I mean I am not .. I mean I have to prepare myself and go in slowly and swim .. not throwing myself from the dock .. no .. I cannot .. it is the will of God probably .. I don't know .. jumping from such a height.. no.

INTERPRETER He said if there is you know ... I can swim a little but if I was thrown from some height.

SGT TURNER Yeah.

INTERPRETER It is difficult... nevertheless he said it is the will of God that I was rescued.

SGT TURNER Okay how far away from the edge of the dock were the tanks parked?

INTERPRETER What was the distance I mean the dock .. the end [edge] of the dock and the tanks .. I mean what was the distance?

MA We were very close .. I mean the distance .. this is the dock .. the tanks were on the edge of the dock .. when they put us there the tank was behind us very close to us .. it was a distance of half a meter to the edge.

INTERPRETER He said the tanks were very close by the tip of the docks.

SGT TURNER Right.

INTERPRETER So when they were thrown the tanks were at their back you know at their back.

SGT TURNER So ...

MA I think

SGT TURNER Roughly how far metres?

INTERPRETER I mean what was the distance .. how many meters for example?

MA About half a meter .. imagine how close we were to the tank?

INTERPRETER About half a metre.

SGT TURNER About half a meter so the edge of the track was half a metre from the edge of the dock?

INTERPRETER That's right.

SGT TURNER Okay.

MA Because we were so close to the tank. . we thought they were going to get us inside it.

INTERPRETER When ... he said the tanks were so close that they thought that they would be you know taken inside the tanks.

MA Because we were close to the tank.

SGT TURNER Okay that's it for me.

SGT BISKABONE He just said that he could see that the when he got to ... when he was on the rope and when he got to the top of the dock he could see the soldiers running round and locking the tanks getting

RESTRICTED
DOCUMENT RECORD PRINT

ready to jump in and is that correct?

INTERPRETER You said that when you climbed up the rope . . you were able to see the English I mean were busy and they were locking the tank . . correct?

MA Correct.

INTERPRETER Yes.

SGT BISKABONE When he got to the top of the dock when he climbed up.

INTERPRETER When you climbed up . . when you first got up to the dock?

MA Yes .. I saw them . . yes ...

INTERPRETER Yes.

MA They were busy about Sa'eed . . because he didn't appear . . he didn't come out [to the surface of the water].

SGT BISKABONE He told me earlier that he saw the soldiers jump in when he was at the bottom of the rope not at the top why is he lying to us?

INTERPRETER Fine .. you told us at the beginning . . you said that the English jumped in while you were in the water . . how come now . . it means you are lying to us ... ?

MA How . . they jumped in . . while I climbed up the rope . . I climbed up and they jumped in?

INTERPRETER No . . you said that you were in the water and then you saw jumping in after him [jumped in to search for Sa'eed]?

MA As soon as I was climbing up the rope . . they all jumped in . . they all jumped in . . they saw me . . they said this one has come out . . there is nothing wrong with him . . meaning he survived . . but when Sa'eed didn't they all jumped in.

INTERPRETER He said no as soon as I was about to get out they all jumped in.

SGT BISKABONE Before we actually challenged him about seeing them locking their tanks he said that the soldiers jumped in as soon as he grabbed hold of the rope at the bottom of the rope when he was at the top of the rope that is when the Iraqi's jumped in.

INTERPRETER What you said . . you said as soon as you grabbed the rope and you were in the river . . you saw the British jumping in . . when you climbed up you said the Iraqis came over and jumped in?

MA It was like that . . the Iraqis also jumped in with the British . . they all jumped in to search for Sa'eed . . they all jumped in . . a group from us and a group from them.

INTERPRETER I mean .. there is an ambiguity with what you are saying .. first you said that you were in the water .. ?

MA Yes .. it is the same thing

INTERPRETER And the British jumped in ... ?

MA In the water As soon as I grabbed the rope I looked and saw that they were jumping in. At the beginning I wasn't paying attention to that .. if they were going to jump in . . but I was paying attention to them because I thought that they were going to shoot us that's when I saw them jumping in.

INTERPRETER I mean when did they jump in when you were climbing up or .. ?

MA As soon as I grabbed the rope and was climbing up .. the group jumped in .. because my friend didn't appear .

INTERPRETER Who .. which group?

MA The same ones .. the soldiers.

INTERPRETER He said as soon as I grabbed the rope the British soldiers started to jump in.

SGT BISKABONE So I ask again how did he see them locking their tanks?

INTERPRETER Fine how .. how did you see them locking the tanks .. if as soon as you grabbed the rope .. they

RESTRICTED
DOCUMENT RECORD PRINT

jumped in?

MA I was looking at them .. I was afraid from the weapon .. I was afraid that they might shoot us .. shoot us .. I was very afraid and all my body was hurting me.

INTERPRETER He said because I was afraid ... and afraid that they might shoot us and so all the time he was looking at them so he saw them locking their tanks ... How do you mean .. what .. you saw them locking them while you were in the water?

MA No .. while I was climbing up .. no .. while I was climbing up.

INTERPRETER Fine .. how were you able to while you were climbing up Just .. just concentrate with me?

MA Yes.

INTERPRETER You said that when you climbed up you saw them jumping in . . . ?

MA Yes.

INTERPRETER Fine .. then why did you say that when you were in the water .. grabbing .. grabbing the rope .. immediately they jumped in?

MA They locked it and jumped in immediately very fast.

INTERPRETER Then how were able to see them locking it if you were in the water?

MA Because I was near them .. I was very close to the top [the edge].. the distance was like ... this is the water and

INTERPRETER I mean you were able to see them while you were in the water?

MA I was underneath them .. of course .. underneath them.

INTERPRETER You were able to see them locking it while you were in the water?

MA The tank was above me .. like that [he is pointing directly above him] very close to me .. they didn't throw us very far .. it was above us.

INTERPRETER He said he was able to see them and their tanks ...

MA I was underneath them.

INTERPRETER Whole he was in the water.

MA I was underneath them.

INTERPRETER And he saw them jump in and locking their tanks while he was in the water.

SGT BISKABONE The rope that he jumped onto was that on the same side of the dock that he was pushed in at?

INTERPRETER I don't.

SGT BISKABONE You know dock?

INTERPRETER Yeah.

SGT BISKABONE The sides to the dock he was pushed in from one side was the rope coming down from that same side?

INTERPRETER The place [side] which they have thrown down the rope to you . . . ?

MA Yes.

INTERPRETER Was it directly above you or for example far away from you?

MA No .. far away from that side .. the boy [it could be a young man] came and brought it over and dropped it down .. he told me to grab it and come up.

INTERPRETER He said the rope was thrown to him from the other side.

MA On the side.

INTERPRETER Not the same side.

SGT BISKABONE Not the same side ... which side are we looking at?

INTERPRETER From what side did they throw it to you .. now this the dock [he is showing the subject by using

RESTRICTED
DOCUMENT RECORD PRINT

his both hands]. .. ?

MA Yes.

INTERPRETER Fine .. When they've thrown you .. they've thrown you from here ... ?

MA Huh

INTERPRETER Where was the rope thrown from?

MA The rope was thrown from here .. there is something like a dock/river bank/pavement .. from there .. I was opposite them directly.

INTERPRETER You mean like that?

MA Huh .. I came out from here .. and this where the tank was parked.

INTERPRETER He said the dock he was thrown from here.

SGT BISKABONE Yeah.

INTERPRETER The rope the other side ...

MA I came out from there.

INTERPRETER Of the dock ... and the rope was thrown to him from this side and he was out from ... out from this side not from the same side he was thrown.

SGT TURNER Yeah just for the purposes of the audio tape ...

MA [Inaudible .. he is speaking at the same time as Sgt. Turner].

SGT BISKABONE Munem was explaining that he was pushed in from one side of the dock and then the rope was thrown from the side on his right not the same part of the dock he jumped in from but the wall immediately to the right of that which is at right angles and then when he climbed out with the rope climbed out on that same right hand side wall not the wall he jumped.

SGT BISKABONE Is that correct?

INTERPRETER Yeah.

SGT BISKABONE How far out is the water did he ... when he was thrown in and he was struggling how far out from the side was he?

INTERPRETER When they threw you in the water .. was the distance far out or close to the dock?

MA No .. as soon as I went in .. I went in for a distance .. I went in .. then when I came up [to the surface of the water] .. my head was up .. I saw I mean the people around me .. immediately they threw down the rope and I grabbed it.

INTERPRETER I mean .. far out .. far out .. I mean what was the distance between you .. I mean for example this is the dock ... ?

MA Yes.

INTERPRETER What was the distance to you?

MA I was a bit far from them .. towards the other side .. not this side .. the other side .. a bit far .. I saw the rope .. they brought over to me .. the people , ...

INTERPRETER I mean for example now this is the . . . ?

MA Yes.

INTERPRETER The edge .. I mean they threw you in over there?

MA Yes.

INTERPRETER When you came out .. where did you come out from .. from here or ... ?

MA No .. I came out from the left side .. yes.

INTERPRETER Okay when he was thrown into the water he was thrown at this point but he was out of the water he was near to this side.

RESTRICTED
DOCUMENT RECORD PRINT

SGT BISKABONE Right so he was thrown out from that side but when he came out he was on the right side of the dock?

INTERPRETER Yeah.

SGT BISKABONE I think that is just about it isn't it do we need anything else?

SGT TURNER I just need to cover one point which was what did the soldiers do with their weapons before they jumped into the water?

INTERPRETER Fine .. before the soldiers jumped in .. weren't they armed? Where did they put their weapons?

MA By God I don't know .. I think they put them inside the tank.

INTERPRETER He said I don't know maybe they put them into their tanks.

SGT TURNER Did he not see them put them in the tanks?

INTERPRETER Didn't you see them putting them in the tank?

MA No .. I didn't see them putting them in the tank.

INTERPRETER He does not know.

SGT TURNER But he was watching them and he was afraid of being shot surely he was watching what they did with their guns?

INTERPRETER Fine .. you said that I mean you were watching them .. because you were afraid of being shot .. ?

MA Yes.

INTERPRETER Then how come you didn't see them were they put them?

MA Only one of them .. that one who was on the top [on top of the vehicle/tank] he was standing .. that one didn't move .. I mean even when they jumped in .. he was ready .. just in case something might have happened .. because the people He stayed ready .. one of them.

INTERPRETER He said there was only you know one of them with a weapon and he was standing ready.

SGT TURNER Okay ...

MA Ready.


SGT TURNER That's it from me.

SGT BISKABONE The tape is coming to the end and so that is the end of the interview as well ... the time is thirteen eighteen local time.

SGT TURNER Okay it's thirteen eighteen I am going to turn off the audio recorder and then the video recorder.
End

RESTRICTED
DOCUMENT RECORD PRINT

AR02020113A87-Y1B W09 CLOSED DJEP ORIGINALLY TITLED IHAT87 A87 SAEED SHABRAM

 HOLMES26

Printed On: 15/10/2018 16:12:00

Page 18 of 18

RESTRICTED